

WE ARE ORGANISING ▶ ♀ NS ORGANISEER



Here it is !
The first copy of SISTER - a magazine for women in Namibia.

As independence for Namibia becomes a reality, we are pleased to notice that all across the country, groups of women are speaking out, to make their demands for peace and justice known.

Women have been almost completely written out of history, and their voices have been silenced for too long - at home, in the workplace, in churches, in the courts of law. We are organising to change this.

▶ SISTER rejects the oppression of and discrimination against women on all levels and wherever it may occur. We aim to address issues that affect us as women in our immediate political, social, economic, cultural and legal situations. We will make our voices heard.

▶ SISTER also aims to provide a forum for debate on women's issues and we invite comment and contributions on this subject from all sources.

▼
Hier is dit !
Die eerste uitgawe van SISTER - 'n tydskrif vir vroue in Namibia.

Soos wat onafhanklikheid vir Namibia werklikheid word, is dit goed om te verneem dat vroue hulself organiseer en self hul eise vir vrede en regverdigheid laat opklink.

Vroue se rol in die geskiedenis is byna totaal geignoreer en ons stemme in die huis, in die werkplek, in die kerk en in die houe is vir te lank stil gemaak. Ons organiseer om dit te verander.

▶ SISTER verwerp die onderdrukking van en diskriminasie teen vroue op alle vlakke. Ons doelwit is om sake aan te raak wat vroue affekteer op politieke, sosiale, ekonomiese, kulturele en regtelike gebiede. Ons sal ons stemme laat hoor.

▶ SISTER wil 'n forum skep waar gedebatteer kan word oor vroue se sake en ons verwelkom kommentaar en bydraes van almal.

The SISTER Collective is an autonomous, non-affiliated, non-profit-making organisation.

This edition was produced collectively by Nicky, Wiebke, Estelle, Jo and Ayesha.

Our address is :
SISTER : Editorial Collective
P.O. Box 60100
KATUTURA
9000
NAMIBIA



Die SISTER Werksgroep is 'n onafhanklike, nie-geaffilieerde, nie-winsgewende organisasie.